

# PINÉA CORSICA



Leben mit Gott in Frankreich



Urlaubsangebote  
Frühling · Sommer · Herbst 2018

[www.pinea-corsica.de](http://www.pinea-corsica.de)



# PINÉA CORSICA



## Unser Angebot

- » Ferienwohnungen in Calvi
- » Täglich Andachten und Konzerte
- » Kinder- und Jugendprogramm
- » Direkt am flachen Sandstrand

## Herzlich willkommen



Conny und Karsten Ruß leiten die Arbeit von Pinéa Corsica vor Ort.

Ein herrlicher Urlaub erwartet Sie: In Calvi auf der französischen Mittelmeerinsel Korsika bietet Ihnen die Pinéa Sonntagswochen auf Korsika GmbH Ferienwohnungen in der Anlage *Les Résidences Pinéa* an. Diese liegt direkt am Meer, umgeben von alten Pinien. Hier können sich Körper und Seele in einer großartigen Umgebung regenerieren und neuen Schwung gewinnen, denn im Mietpreis enthalten ist auch ein christliches Ferienprogramm, das von der Pinéa-Programm-Gruppe e.V. veranstaltet wird, um jeden Ihrer Urlaubstage zu einem Sonntag zu machen. Dieses Angebot hat sich für Tausende von Menschen als ideale Urlaubsmöglichkeit erwiesen.

Was immer Ihre Erwartungen an eine Auszeit vom Alltag sind – ob Sie dringend Abstand von Ihren Pflichten brauchen, gern neue Landschaften und Menschen kennenlernen möchten oder in Ruhe über Gott und die Welt und Ihr eigenes Leben nachdenken wollen: Bei uns in Pinéa haben Sie Gelegenheit dazu.

Wie sich in einem Pinienzapfen viele Kerne verbergen, so finden sich in diesem Prospekt viele Angebote, die Ihnen Ihre Planungen erleichtern und Ihre Vorfreude beflügeln wollen. Lassen Sie sich entführen in die korsische Landschaft und

die Stimmungen der verschiedenen Jahreszeiten, schauen Sie hinein in die Ferienanlage *Les Résidences Pinéa* und ihre einladenden Appartements, besuchen Sie in Gedanken schon einmal die Vielfalt von inspirierenden Veranstaltungen, und träumen Sie einfach ein bisschen von der perfekten Balance zwischen Strand und Bergen, zwischen erholsamem Nichtstun und sportlicher Bewegung, die Ihnen ein solcher Urlaub bietet.

Wir freuen uns auf Sie.







# Insel der Schönheit

## Frühling

### Blumen und Gewürze – der unbeschreibliche Duft der Macchia

Schon wenn Sie im Frühling zum ersten Mal Ihren Fuß auf diese Insel setzen, weht Ihnen ein feiner, unverwechselbarer Duft entgegen: Die meisten Berghänge sind bedeckt von der Macchia, einem immergrünen Buschgürtel mit den köstlichen Aromen von Zistrosen, Lavendel, Rosmarin, Dornginster, Baumheide und wilden Erdbeerbäumen. Das Auge wird genau so verwöhnt wie der Geruchssinn, denn hier wechseln sich Weinberge und Olivenhaine ab, hohe Berge und sanfte Wiesen, schattige Wälder und geheimnisvolle Täler, bizarre Granitformen und weite Sandstrände.

Aber nicht nur die Natur erwacht jetzt zu neuem Leben. In der Vorsaison putzen sich die Städtchen und Dörfer im Nordwesten Korsikas langsam heraus, und auf den Plätzen sieht man nachmittags mehr und mehr Boulespieler bei ihrer Lieblingsbeschäftigung. Wer das ganz normale korsische Leben kennenlernen will, sollte zu dieser Jahreszeit anreisen und sich unter die Bewohner der Stadt mischen, zum Beispiel bei der eindrucksvollen Prozession am Karfreitag, zu der viele Korsen eigens nach Calvi kommen.

### Tipp

» Tanken Sie im Frühjahr zum ersten Mal Sonne und Wärme, und das zu Vorsaison-Preisen!

## Sommer

### Baden in kristallklarem Wasser am flachen Sandstrand

Für Wasserratten lässt der korsische Sommer keine Wünsche offen. Unübertroffen beliebt ist der flache Sandstrand direkt vor der Tür unserer Ferienanlage, den man mit ein paar Schritten durch die Pinien erreicht. Auch Kinder und Nichtschwimmer können sich hier gefahrlos im kristallklaren, manchmal türkisfarbigen Wasser bewegen. Für Frühaufsteher bildet eine erfrischende Schwimmrunde den perfekten Tagesauftakt, viele Familien verbringen den ganzen Tag hier, und Romantiker schwärmen von einem Bad im Licht des Sonnenuntergangs, mit Blick auf das Stadtpanorama von Calvi.

Die Altstadt, über der sich die imposante Zitadelle erhebt, kann man in wenigen Minuten erreichen. In den kleinen Gassen haben im Sommer die Restaurants und kleinen Geschäfte bis zum späten Abend geöffnet – sie laden zu einem gemütlichen Stadtbummel ein. Der endet dann vielleicht in einer Eisdielen oder einem Bistro am Hafen, wo man ganz entspannt das Treiben auf den mondänen Segeljachten beobachten kann.

### Tipp

» Unvergessliche Ausblicke auf Land und Meer bekommen Genießer auch, wenn sie mit der korsischen Eisenbahn am Strand entlang fahren oder Bootsfahrten in malerische Buchten buchen.

## Herbst

### Warmes Klima, wandern, traumhafte Bergdörfer erkunden

Wer Korsika im Herbst besucht, verlängert sich den Sommer. Mit Beginn der Nachsaison im September werden die Strände leerer und die Insel kommt zur Ruhe. Was bleibt, ist die Wärme – Temperaturen von über 20 Grad sind bis weit in den Oktober möglich. Man kann, da das Meer vom Sommer noch warm ist, an sonnigen Tagen sogar selbst Ende September noch baden.

Vielleicht steht Ihnen der Sinn auch danach, zu Fuß nun die zahllosen kleinen Pfade an den Berghängen zu erkunden oder Wanderungen durch die Macchia zu unternehmen, für die es im Sommer manchmal zu heiß ist. Dafür eignet sich die Nachsaison genau so wie für längere Ausflüge. Ganz gleich, ob Sie an einer der von uns veranstalteten Busfahrten teilnehmen oder sich ein Auto mieten: Sie entdecken nach jeder Kurve eine neue Schönheit der Landschaft. Und wenn Sie sehen, wie das weiche Licht eines Oktoberabends auf den Schindeldächern der kleinen Bergdörfer ruht, wird es Ihnen schwer fallen, an zuhause zu denken.

### Tipp

» Wandern Sie einmal auf den Küstenwegen durch einsame Felsbuchten und über Klippen, gegen die der Herbstwind die Gischt treibt.

## Die Region

» Auch wenn sich die Bucht von Calvi hervorragend zum Baden eignet, ist Korsika kein ausschließliches Sommer-Reiseziel.

» Der ganz eigene Charme der Insel lässt sich sogar am besten entdecken, wenn die Hauptsaison mit ihren vielen touristischen Angeboten vorbei ist.

» Die Region um Calvi heißt Balagne und ist ein besonders fruchtbares Gebiet auf der ansonsten meist felsigen Insel. Hier gedeihen unter anderem Zitrusfrüchte, Oliven und Trauben. Die Balagne reicht von den Sandstränden an der Nordküste bis zu den höchsten Bergen Korsikas rund um den Monte Cinto.

» Besonders idyllisch sind die Bergdörfer. Sie schmiegten sich an Berghänge oder schauen weithin sichtbar von Hügeln ins Tal, als warteten sie nur darauf, erkundet zu werden.







## Für jeden etwas

### » Für Teens und Jugendliche ...

sind im Urlaub vor allem Gleichaltrige wichtig, mit denen man gemeinsam etwas unternehmen kann. Daher bietet die Pinéa-Programm-Gruppe in den Schulferienzeiten bis zur Altersstufe 17+ tolle Veranstaltungen an, in denen neben viel Spaß und Musik auch ernsthafte Gespräche ihren Platz haben. Oftmals entstehen in diesen Wochen gute neue Freundschaften, die weit über die Urlaubszeit hinaus reichen.

### » Für Senioren ...

haben wir ein besonderes Herz. Unser deutschsprachiges Team steht Ihnen bei allen Fragen jederzeit zur Verfügung, um Ihnen den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen. Die Mischung aus ansprechendem Programm und wunderbarer Natur lässt Sie nach kurzer Zeit feststellen: Diese Reise hat sich gelohnt.

### » Für Familien ...

ist unsere Ferienanlage ideal. Ohne eine Straße zu überqueren, geht es direkt ans Meer, wo ein breiter sauberer Sandstrand sich bestens zum Spielen eignet. Da man auch nach vielen Metern erst knietief im Wasser steht, müssen Eltern ihre Kinder nicht pausenlos im Blick behalten, sondern können selbst entspannen. Das gilt natürlich auch für die Zeiten, in denen die Kinder am Kinderprogramm teilnehmen.

### » Für alle ...

die sich einen Urlaub wünschen, in dem Geist, Seele und Körper auftanken können, gibt es liebevoll ausgesuchte Angebote. Wählen Sie aus einer Fülle an Möglichkeiten das aus, was Ihnen gut tut, damit Sie nach einer wunderbaren Zeit mit vielen Impulsen und schönen Erinnerungen im Gepäck nach Hause fahren können. Wir sind uns sicher, dass Sie gerne wiederkommen werden ...

## Die Anlage und ihre Ferienwohnung

Ihre Ferienwohnung ist Teil der Anlage *Les Résidences Pinéa*, unmittelbar am 3 km langen, von Pinien gesäumten hellen Sandstrand von Calvi. Der Stadtkern mit seinem malerischen Hafen, mit Restaurants und Geschäften ist zu Fuß nur 15 Minuten entfernt. Im räumlichen Herz der Anlage finden Sie:

- » *le foyer*, die Empfangs- und Informationstheke
- » *le théâtre*, die Veranstaltungshalle
- » *le bon appétit*, das Restaurant und Begegnungszentrum.

Darum herum gruppieren sich in vier Häusern die Ferienappartements. Die Größe Ihrer Wohnung können Sie frei wählen. Ob Sie mit der ganzen Familie kommen, ob mit einem Partner, oder ob Sie allein urlaube – Sie werden das Richtige finden. Die freundlich eingerichteten Appartements verfügen meist über 4 Schlafmöglichkeiten (min. 2, max. 6 Plätze), Dusche/Bad, WC, Balkon oder Terrasse. In einer komplett eingerichteten Küchenzeile können Sie selbst kochen.

Die einzelnen Ferienwohnungen gehören unterschiedlichen Besitzern und sind daher individuell eingerichtet. Unter [www.pinea-corsica.de](http://www.pinea-corsica.de) haben Sie die Möglichkeit, sich über jedes Appartement genau zu informieren.

### Gut zu wissen

- » Direkt in der Anlage befindet sich eine Bäckerei, ein Waschsalon (Waschmaschinen mit Münzeinwurf), ein Friseur sowie ein kleines Bekleidungsgeschäft.
- » Zwei Supermärkte sind nur wenige hundert Meter entfernt und gut zu Fuß erreichbar.
- » Sollten Sie einmal keine Lust zum Kochen haben, besuchen Sie unser kleines Restaurant *le bon appétit*. Hier können Sie zu angemessenen Preisen speisen und sich bei Eis, Wein, Bier und anderen Erfrischungen gemütlich unterhalten.







## Das Pinéa-Programm

Das Programm ist sicher ein Hauptgrund dafür, dass in Pinéa seit über 30 Jahren gerne Urlaub gemacht wird. Denn schöne Strände und kristallklares Wasser gibt es auf dieser Erde wie Sand am Meer. Aber hier finden Sie noch mehr, denn neben einer traumhaften Umgebung wartet auf Sie ein breites Angebot von Veranstaltungen in deutscher Sprache, bei denen sich auch der Glaube erholen kann.

Dabei steht die Teilnahme ganz in Ihrem eigenen Ermessen: Ob Sie ausschlafen möchten, einen Tagesausflug planen oder abends lieber essen gehen – Sie verpflichten sich zu nichts. Das gibt Ihnen die Freiheit, Ihre kostbaren Urlaubstage so zu nutzen, wie Sie es für richtig halten. Gerade wegen dieser Offenheit wird das Programm aber von vielen Urlaubern sehr gerne in Anspruch genommen.

Täglich gibt es in *le théâtre* vormittags Andachten mit viel Musik, am Abend finden Konzerte oder Vorträge statt, und am Sonntag ein Gottesdienst. In diesen Veranstaltungen geht es um christliche Werte und Maßstäbe; sie wollen zum Glauben an Gott ermutigen. Dabei treffen offene Fragen auf offene Antworten. Unterschiedliche Kirchenzugehörigkeiten werden nicht als Hindernis empfunden, sondern als Chance, den Reichtum des christlichen Glaubens kennen zu lernen. In jeder Woche sind ein Referent oder Pastor und ein Musiker oder Künstler für das Programm verantwortlich, die teilweise auch noch individuelle Workshops und Projekte anbieten.

Unter **[www.pinea-programm.de](http://www.pinea-programm.de)** sowie auf einem normalerweise diesem Heft beiliegenden Programm finden Sie eine Übersicht über die Referenten und Musiker für Ihre Urlaubswochen.

Für Kinder in den Altersgruppen von drei bis sechs Jahren, von sieben bis neun und von zehn bis zwölf, gibt es während der deutschen Schulferien immer vormittags ein eigenes Angebot mit spannenden Entdeckungsreisen durch die Bibel, für Vorschulkinder auch außerhalb der Schulferien. Auch nachmittags und abends treffen sich die Gruppen zu gemeinsamen Unternehmungen; für die Kleinsten endet der Tag mit einer Gute-Nacht-Geschichte.

Bei den Teens (13 bis 15 Jahre) und den Jugendlichen (17+) ist gerade in der Hauptsaison im Sommer immer viel los: ein Programm mit Action und Tiefgang, mit viel Musik und Gesprächen, in der Anlage und am Strand. Für viele in diesem Alter ein Grund, immer noch gerne mit der Familie in Urlaub zu gehen.

### Programmbuchung

- » Das Programm ist bei der Buchung eines Apartments über Pinéa Corsica (Pinéa Sonntagswochen GmbH) im Mietpreis enthalten.
- » Wer sein Apartment über einen anderen Reiseanbieter gemietet hat oder außerhalb der Anlage wohnt, kann das Programm einzeln buchen. Weitere Informationen unter [www.pinea-programm.de](http://www.pinea-programm.de).
- » An der Rezeption *le foyer* können Sie zusätzliche Angebote buchen, wie Busfahrten ins Hinterland, geführte Wanderungen, Grillabende oder spezielle Workshops.
- » Vor Ort gibt es eine Vielzahl weiterer Möglichkeiten, sich zu betätigen. Mehrere Anbieter und Vermittler befinden sich ganz in der Nähe.





## Ausflüge und Sportliches

Im Nordwesten Korsikas verstecken sich einige der schönsten Schätze der Insel – und sie warten nur darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Besuchen Sie zum Beispiel das malerische Städtchen Sant’Antonino, das auf der Spitze eines Berges thront und einen Blick wie aus dem Flugzeug auf Berge und Meer bietet. Oder streifen Sie durch die Gassen im Künstlerdorf Pigna, wo Sie in kleinen Häusern und Gewölben korsische Kunsthandwerker bei ihrer Arbeit beobachten können.

Auch die kulinarischen Köstlichkeiten sollten Sie sich nicht entgehen lassen: Die Weingüter, Ölmühlen, Imker und Konfitürenhersteller bieten Kostproben an, und in den verträumten Ortschaften des Hinterlands finden Sie kleine Restaurants, wo Sie bei einem Glas Wein die landestypischen Käse und Schinken genießen können. Sie werden sehen: In solchen Momenten lösen sich die Verspannungen, die der Körper und die Seele aus dem Alltag mitbringen, auf höchst genussreiche Weise. Nutzen Sie unsere organisierten Fahrten dorthin – oder erkunden sie die Umgebung mit dem eigenen Auto.

Sportlich hat die Region ebenfalls ihren Reiz. Vor allem Bergwanderern bieten sich Touren in allen Schwierigkeitsstufen. In Calvi können Sie sich ein Fahrrad oder Mountainbike mieten, aber auch ein Motorrad oder einen der beliebten Roller, und Ihre ganz spontanen Ausflüge unternehmen. Und direkt vor der Tür eröffnen sich Ihnen Wassersportmöglichkeiten jeder Art: Sie können schwimmen, surfen oder Tretboot fahren, und für ganz Unternehmungslustige gibt es Segelbootverleihe und Tauchschulen. Ein Tennisplatz und eine Reitschule sind in wenigen Minuten erreichbar.



## Anreise

Korsika ist weniger touristisch erschlossen als andere Mittelmeerinseln, trotzdem bestehen viele komfortable Verkehrsverbindungen. Aus Deutschland kann man zum Beispiel in ein bis zwei Stunden direkt nach Calvi oder Bastia fliegen. Eine Alternative ist, sich mit dem Auto in den Süden aufzumachen: über die Schweiz und Italien oder durch Frankreich zum Mittelmeer. Wer das Reisen liebt, für den ist bereits eine solche Fahrt Teil des Urlaubs – möglicherweise mit einem Zwischenstopp im Tessin, in der Toskana, in der Provence oder an der Côte d’Azur. Mehrere Fährgesellschaften bringen Sie dann mit modernen und sicheren Schiffen auf die Insel und wieder zurück. Angeboten werden auch Nachtfähren, mit denen Sie ausgeschlafen ankommen (Kabinen mit Dusche gibt es zu vertretbarem Aufpreis). Unser erfahrenes Vertragsreisebüro (Adresse siehe Prospekt-Rückseite) bietet besonders gute Konditionen und berät Sie gerne.

### Von wo nach wo

- » Flüge direkt nach Calvi (15 Min. Transfer zur Anlage) gibt es von Köln, Düsseldorf und Memmingen aber auch von Straßburg, Zürich, Bern, Luxemburg, Metz/Nancy, Salzburg und Wien.
- » Flüge direkt nach Bastia (ca. 1,5 Stunden Transfer nach Calvi) gibt es von Frankfurt, Stuttgart, Berlin, Hamburg, München, sowie von Basel/Mulhouse und Genf.
- » Die günstigsten Fährroutes für Autofahrer starten in Genua und Savona. Weitere Verbindungen gibt es von Livorno, Nizza, Marseille und Toulon aus.





Preise 2018

Preise pro App. und Tag vom / bis App.-Typ	Saison A 24.03. – 18.05. 06.10. – 03.11.	Saison B 02.06 – 29.06. 08.09 – 05.10.	Saison C 19.05 – 01.06. 30.06 – 13.07.	Saison D 14.07 – 07.09.
A2 – bis 2 Personen	43 – 59 Euro	58 – 79 Euro	65 – 88 Euro	72 – 98 Euro
A4 – bis 4 Personen	65 – 74 Euro	87 – 99 Euro	98 – 111 Euro	108 – 124 Euro
B3 – bis 3 Personen	85 – 87 Euro	113 – 116 Euro	127 – 130 Euro	141 – 144 Euro
B4 – bis 4 Personen	70 – 84 Euro	93 – 112 Euro	105 – 126 Euro	117 – 140 Euro
C3 – bis 3 Personen	89 Euro	119 Euro	134 Euro	149 Euro
C4 – bis 4 Personen	80 – 97 Euro	106 – 129 Euro	119 – 145 Euro	133 – 161 Euro
C5 – bis 5 Personen	95 – 98 Euro	126 – 131 Euro	142 – 147 Euro	158 – 163 Euro
C6 – bis 6 Personen	93 – 96 Euro	123 – 128 Euro	139 – 144 Euro	154 – 160 Euro
D4 – bis 4 Personen	109 Euro	145 Euro	163 Euro	181 Euro
D5 – bis 5 Personen	111 Euro	148 Euro	167 Euro	185 Euro
D6 – bis 6 Personen	120 – 138 Euro	160 – 184 Euro	180 – 208 Euro	200 – 231 Euro
D8 – bis 8 Personen	131 Euro	175 Euro	196 Euro	218 Euro

Preise zzgl. jeweils gültige Kurtaxe, Stand 30.6.2017: für Personen ab 12 Jahren 1,00 Euro/Tag, für Kinder von 2 bis 11 Jahren 0,70 Euro/Tag. Buchungen für den Zeitraum 01.01. bis 23.03.2018 sowie 04.11. bis 31.12.2018 auf Anfrage.

Appartement-Größen

- » A-Appartements: ca. 23 m²
- » B-Appartements: ca. 28 m²
- » C-Appartements: ca. 30 bis 36 m²
- » D-Appartements: größer als 50 m²

An-/Abreise

- » Saison A und B: täglich, außer Montag, Mindestaufenthalt 5 Nächte
- » Saison C und D: Samstag, Sonntag, Mindestaufenthalt 7 Nächte

Inklusivleistungen

- » **Alle Preise inklusive Wäschepaket.**  
Das Wäschepaket beinhaltet Bettwäsche, Handtücher und Küchenwäsche. Handtücher können wöchentlich gewechselt werden, Bettwäsche nach 14 Tagen.
- » Das christliche Ferienprogramm (Normalpreis 80,00 Euro pro Woche und Erwachsenen)
- » Service/Rezeption, Nebenkosten (Wasser, Strom)
- » Endreinigung

Auf Wunsch erhältliche Nebenleistungen

Transfer zur Ferienanlage Pinéa:

- » ab/bis Flughafen Calvi: 12,00 Euro pro Person und Strecke

**Kinderbett für Kleinkinder:** 15,00 Euro pro Aufenthalt  
**Kinderhochstuhl:** 10,00 Euro pro Aufenthalt

Sonderangebote

Erholungs-Angebot

Ab dem 11. Tag: 11,00 Euro Ermäßigung pro Tag!

Spartermine

- » 7 = 6 (7 Tage buchen, nur 6 Tage bezahlen)
  - » 14 = 11 (14 Tage buchen, nur 11 Tage bezahlen)
  - » 21 = 16 (21 Tage buchen, nur 16 Tage bezahlen)
- im Zeitraum 21.04 bis 18.05., 09.06. bis 29.06. und 29.09. bis 03.11.

Familienangebot

Familien mit 1 bis 4 Kindern (bis 17 Jahre) erhalten auf alle Appartements im Erdgeschoss pro Kind 5 % Ermäßigung im Zeitraum 24.03. bis 27.04., 09.06. bis 22.06. und 29.09. bis 03.11.

Einzelreisende

Einzelreisende erhalten 3,00 Euro Ermäßigung pro Tag auf ein A-Appartement und 6,00 Euro Ermäßigung pro Tag auf ein B-Appartement in der Saison A und B.

55-plus-Angebot

Gäste ab 55 Jahre erhalten 3,00 Euro Ermäßigung pro Tag auf ein B- oder C-Appartement im Zeitraum 28.04. bis 18.05. und 22.09. bis 05.10.

Frühbucher-Rabatt

Bei Buchung bis zum 31.12.2017 für die Saison A und B erhalten Sie 5 % Ermäßigung auf den Appartementpreis.

**Alle Angebote sind miteinander kombinierbar.**



Les Résidences Pinéa – Wohnbeispiele

www.pinea-corsica.de

» **Hier finden Sie die genauen Preise jedes einzelnen Appartements** inklusive einer Beschreibung mit Bildern, Ausstattung, Grundriss und Verfügbarkeit. Alle Appartements sind individuell ausgestattet.

Gut zu wissen

» Vollmitglieder des Vereins Pinéa-Programm-Gruppe e.V. erhalten einmal jährlich einen Nachlass von 15 % auf die Miete eines Appartements, max. 120,00 Euro / Person bzw. 205,00 Euro / Ehepaar, da im Gesamtpreis bereits anteilig Programmkosten enthalten sind.

Schulferien 2018

Bundesland	Ostern	Pfingsten	Sommer	Herbst
Baden-Württemberg	26.03. - 06.04.	22.05. - 02.06.	26.07. - 08.09.	29.10. - 02.11.
Bayern	26.03. - 07.04.	22.05. - 02.06.	30.07. - 10.09.	29.10. - 02.11. / 21.11.
Berlin	26.03. - 06.04.	30.04. / 11.05. / 22.05.	05.07. - 17.08.	22.10. - 02.11.
Brandenburg	26.03. - 06.04.	–	05.07. - 18.08.	22.10. - 02.11.
Bremen	19.03. - 03.04.	30.04. / 11.05. / 22.05.	28.06. - 08.08.	01.10. - 13.10.
Hamburg	05.03. - 16.03. / 30.04.	07.05. - 11.05.	05.07. - 15.08.	01.10. - 12.10.
Hessen	26.03. - 07.04.	–	25.06. - 03.08.	01.10. - 13.10.
Mecklenburg-Vorpommern	26.03. - 04.04.	11.05. / 18.05. - 22.05.	09.07. - 18.08.	08.10. - 13.10. / 01.11. - 02.11.
Niedersachsen	19.03. - 03.04.	30.04. / 11.05. / 22.05.	28.06. - 08.08.	01.10. - 12.10.
NRW	26.03. - 07.04.	22.05. - 25.05.	16.07. - 28.08.	15.10. - 27.10.
Rheinland-Pfalz	26.03. - 06.04.	–	25.06. - 03.08.	01.10. - 12.10.
Saarland	26.03. - 06.04.	–	25.06. - 03.08.	01.10. - 12.10.
Sachsen	29.03. - 06.04.	11.05. / 19.05. - 22.05.	02.07. - 10.08.	08.10. - 20.10.
Sachsen-Anhalt	26.03. - 31.03. / 30.04.	11.05. - 19.05.	28.06. - 08.08.	01.10. - 12.10.
Schleswig-Holstein	29.03. - 13.04.	11.05.	09.07. - 18.08.	01.10. - 19.10.
Thüringen	26.03. - 07.04.	11.05.	02.07. - 11.08.	01.10. - 13.10.





# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## von Pinéa Sonntagswochen auf Korsika GmbH, Mönchengladbach

Die nachfolgenden Bestimmungen werden, soweit wirksam vereinbart, Inhalt des zwischen dem Kunden und Pinéa Sonntagswochen zu Stande kommenden Reisevertrages. Sie ergänzen die gesetzlichen Vorschriften der §§ 651a – m BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) und die Informationsvorschriften für Reiseveranstalter gemäß §§ 4 – 11 BGB-InfoV (Verordnung über Informations- und Nachweispflichten nach bürgerlichem Recht) und füllen diese aus:

### 1. Abschluss des Reisevertrages

1.1 Mit der Buchung (Reiseanmeldung) bietet der Kunde Pinéa Sonntagswochen den Abschluss des Reisevertrages verbindlich an. Grundlage dieses Angebots sind die Reiseausschreibung und die ergänzenden Informationen von Pinéa Sonntagswochen für die jeweilige Reise, soweit diese dem Kunden vorliegen.

1.2 Prospekte, die nicht von Pinéa Sonntagswochen herausgegeben werden, sind für unsere Leistungspflicht nicht verbindlich, soweit sie nicht durch ausdrückliche Vereinbarung mit dem Reisenden zum Gegenstand der Reiseausschreibung oder zum Inhalt der Leistungspflicht von uns gemacht wurden.

1.3 Die Buchung kann mündlich, schriftlich, telefonisch, per Telefax oder auf elektronischem Weg (E-Mail, Internet) über unser Vertragsbüro Reise-Börse erfolgen. Bei elektronischen Buchungen bestätigen wir den Eingang der Buchung unverzüglich auf elektronischem Weg. Diese Eingangsbestätigung stellt noch keine Bestätigung der Annahme des Buchungsauftrags dar. Liegen die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters dem Reiseteilnehmer bei einer telefonischen Anmeldung nicht vor, so werden diese, wenn gewünscht, mit der Reisebestätigung/Rechnung übersandt. Die Reise- und Zahlungsbedingungen werden Bestandteil des Reisevertrages.

1.4 Der Kunde hat für alle Vertragsverpflichtungen von Mitreisenden, für die er die Buchung vornimmt, wie für seine eigenen einzustehen, sofern er diese Verpflichtung durch ausdrücklicheund gesonderte Erklärung übernommen hat.

1.5 Der Vertrag kommt mit dem Zugang der Annahmeerklärung beim Vertragsbüro Reise-Börse zustande. Sie bedarf keiner bestimmten Form. Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss wird die Reise-Börse dem Kunden eine schriftliche Reisebestätigung übermitteln. Hierzu ist sie nicht verpflichtet, wenn die Buchung durch den Kunden weniger als 7 Werktage vor Reisebeginn erfolgt.

### 2. Bezahlung

2.1 Nach Vertragsabschluss wird gegen Aushändigung des Sicherungsscheines eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises zur Zahlung fällig. Die Restzahlung wird 30 Tage vor Reisebeginn, ohne nochmalige Aufforderung, fällig, sofern der Sicherungsschein übergeben ist.

2.2 Leistet der Kunde die Anzahlung und/oder die Restzahlung nicht entsprechend den vereinbarten Zahlungsfälligkeiten, so ist der Reiseveranstalter berechtigt, nach Mahnung mit Fristsetzung vom Reisevertrag zurückzutreten und den Kunden mit Rücktrittskosten gemäß Ziffer 4.2 Satz 2 bis 4.3 zu belasten.

### 3. Leistungsänderungen

3.1 Änderungen wesentlicher Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsabschluss notwendig werden und von Pinéa Sonntagswochen nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, soweit die Änderungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der Reise nicht beeinträchtigen.

3.2. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind.

3.3. Pinéa Sonntagswochen ist verpflichtet, den Kunden über wesentliche Leistungsänderungen unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund zu informieren.

3.4 Im Fall einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Reiseleistung ist der Kunde berechtigt, unentgeltlich vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen Reise zu verlangen, wenn Pinéa Sonntagswochen in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Kunden aus seinem Angebot anzubieten. Der Kunde hat diese Rechte unverzüglich nach der Erklärung des Reiseveranstalters über die Änderung der Reiseleistung oder die Absage der Reise diesem gegenüber geltend zu machen.

### 4. Rücktritt durch den Kunden vor Reisebeginn/Stornokosten

4.1 Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Der Rücktritt ist gegenüber Pinéa Sonntagswochen oder der Reise-Börse unter den nachfolgend angegebenen Anschriften zu erklären. Dem Kunden wird empfohlen, den Rücktritt schriftlich zu erklären. Der Reiseteilnehmer ist verpflichtet, bereits ausgehändigte Reiseunterlagen wieder zurückzugeben.

4.2 Tritt der Kunde vor Reisebeginn zurück oder tritt er die Reise nicht an, so verliert Pinéa Sonntagswochen den Anspruch auf den Reisepreis. Stattdessen kann, soweit der Rücktritt nicht vom Veranstalter oder dem Vertragsbüro zu vertreten ist oder ein Fall höherer Gewalt vorliegt, eine angemessene Entschädigung für die bis zum Rücktritt getroffenen Reisevorkehrungen und entstandenen Aufwendungen in Abhängigkeit von dem jeweiligen Reisepreis verlangt werden.

4.3 Pinéa Sonntagswochen hat diesen Entschädigungsanspruch zeitlich gestaffelt, d.h. unter Berücksichtigung der Nähe des Zeitpunktes des Rücktritts zum vertraglich vereinbarten Reisebeginn in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis pauschaliert und bei der Berechnung der Entschädigung gewöhnlich ersparte Aufwendungen und gewöhnlich mögliche anderweitige Verwendungen der Reiseleistungen berücksichtigt. Die Entschädigung wird nach dem Zeitpunkt des Zugang der Rücktrittserklärung des Kunden wie folgt berechnet:

- Bis zum 30. Tag vor Reiseantritt 20 %,
- ab 29. bis 21. Tag vor Reiseantritt 50 %,
- ab 20. bis 8. Tag vor Reiseantritt 70 %,
- ab 7. Tag vor Reiseantritt 80 % des Reisepreises

### 5. Umbuchungen

5.1 Ein Anspruch des Kunden nach Vertragsabschluss auf Änderungen hinsichtlich des Reisetermins, des Reiseziels, des Ortes des Reiseantritts, der Unterkunft oder der Beförderungsart (Umbuchung) besteht nicht. Wird auf Wunsch des Kunden dennoch eine Umbuchung vorgenommen, kann der Reiseveranstalter bei Einhaltung der nachstehenden Fristen ein Umbuchungsentgelt pro Kunden erheben. Dieses beträgt: bis zum 30. Tag vor Reiseantritt 50,- Euro. 5.2 Umbuchungswünsche des Kunden, die nach Ablauf der Fristen erfolgen, können, sofern ihre Durchführung überhaupt möglich ist, nur nach Rücktritt vom Reisevertrag gemäß Ziffer 4.3 zu den Bedingungen und gleichzeitiger Neuanmeldung durchgeführt werden. Dies gilt nicht bei Umbuchungswünschen, die nur geringfügige Kosten verursachen.

### 6. Nicht in Anspruch genommene Leistung

Nimmt der Kunde einzelne Reiseleistungen, die ihm ordnungsgemäß angeboten wurden, nicht in Anspruch aus Gründen, die ihm zuzurechnen sind (z.B. wegen vorzeitiger Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen oder auch wegen Verzicht auf Teilnahme an Veranstaltungen), hat er keinen Anspruch auf anteilige Erstattung des Reisepreises. Der Reiseveranstalter wird sich um Erstattung der ersparten Aufwendungen durch die Leistungsträger bemühen. Diese Verpflichtung entfällt, wenn es sich um völlig unerhebliche Leistungen handelt oder wenn einer Erstattungsgesetzliche oder behördliche Bestimmungen entgegenstehen.

### 7. Kündigung aus verhaltensbedingten Gründen

Pinéa Sonntagswochen kann den Reisevertrag ohne Einhaltung einer Frist kündigen, wenn der Kunde ungeachtet einer Abmahnung des Reiseveranstalters nachhaltig stört oder wenn er sich in solchem Maße vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Kündigt der Reiseveranstalter, so behält er den Anspruch auf den Reisepreis; er muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die er aus einer anderweitigen Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Leistung erlangt, einschließlich der ihm von den Leistungsträgern gutgebrachten Beträge.

### 8. Obliegenheiten des Kunden

8.1 Mängelanzeige  
Wird die Reise nicht vertragsgemäß erbracht, so kann der Kunde Abhilfe verlangen. Der Kunde ist aber verpflichtet, Pinéa Sonntagswochen einen aufgetretenen Reismangel unverzüglich anzuzeigen. Unterlässt er dies schuldhaft, tritt ein Anspruch auf Minderung des Reisepreises und Schadensersatz nicht ein. Dies gilt nur dann nicht, wenn die Anzeige erkennbar aussichtslos ist oder aus anderen Gründen unzumutbar ist. Der Kunde ist verpflichtet, seine Mängelanzeige unverzüglich der Reiseleitung am Urlaubsort zur Kenntnis zu geben. Ist eine Reiseleitung am Urlaubsort nicht vorhanden, sind etwaige Reismängel dem Reiseveranstalter an dessen Sitz zur Kenntnis zu gegeben. Die Reiseleitung ist beauftragt, für Abhilfe zu sorgen, sofern dies möglich ist. Sie ist jedoch nicht befugt, Ansprüche des Kunden anzuerkennen.

8.2 Fristsetzung vor Kündigung  
Will ein Kunde den Reisevertrag wegen eines Reismangels der in § 615 c BGB bezeichneten Art nach § 615 e BGB oder aus wichtigem, uns erkennbarem Grund wegen Unzumutbarkeit kündigen, hat er Pinéa Sonntagswochen zuvor eine angemessene Frist zur Abhilfeleistung zu setzen. Dies gilt nur dann nicht, wenn Abhilfe unmöglich ist oder verweigert wird oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes, dem Reiseveranstalter erkennbares Interesse des Kunden gerechtfertigt wird.

8.3 Reiseunterlagen  
Der Kunde hat die Reise-Börse zu informieren, wenn er die erforderlichen Reiseunterlagen (z.B. Flugschein, Voucher) nicht innerhalb der von ihr mitgeteilten Frist erhält.

8.4 Schadensminderungspflicht  
Der Kunde hat den Eintritt eines Schadens möglichst zu verhindern und eingetretene Schäden gering zu halten. Insbesondere hat er den Reiseveranstalter auf die Gefahr eines Schadens aufmerksam zu machen.

### 9. Beschränkung der Haftung

9.1 Die vertragliche Haftung von Pinéa Sonntagswochen für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, a) soweit ein Schaden des Kunden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wird oder b) soweit der Reiseveranstalter für einen dem Kunden entstehenden Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

9.2 Die deliktische Haftung von Pinéa Sonntagswochen für Sachschäden, die nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt. Diese Haftungshöchstsumme gilt jeweils je Kunde und Reise. Möglicherweise darüber hinausgehende Ansprüche im Zusammenhang mit Reisegepäck nach dem Montrealer Übereinkommen bleiben von der Beschränkung unberührt.

9.3 Pinéa Sonntagswochen haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- und Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen

lediglich vermittelt werden (z.B. Ausflüge, Radtouren usw.), auch wenn diese Leistungen in der Reiseausschreibung und der Buchungsbestätigung ausdrücklich und unter Angabe des vermittelten Vertragspartners als Fremdleistungen so eindeutig gekennzeichnet werden, dass sie für den Kunden erkennbar nicht Bestandteil der Reiseleistungen des Reiseveranstalters sind.

Pinéa Sonntagswochen haftet jedoch

a) für Leistungen, welche die Beförderung des Kunden vom ausgeschriebenen Ausgangsort der Reise zum ausgeschriebenen Zielort, Zwischenbeförderungen während der Reise und die Unterbringung während der Reise beinhalten,

b) wenn und insoweit für einen Schaden des Kunden die Verletzung von Hinweis-, Aufklärungsoder Organisationspflichten des Reiseveranstalters ursächlich geworden ist.

9.4 Pinéa Sonntagswochen haftet nicht bei Beeinträchtigungen durch Musikbeschallungen insbesondere für von der Stadt Calvi genehmigte Veranstaltungen, da in diesem Fall vom Reiseveranstalter keine Abhilfe geschaffen werden kann.

### 10. Ausschluss von Ansprüchen und Verjährung

10.1 Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise hat der Kunde innerhalb eines Monats nach dem vertraglich vorgesehenen Zeitpunkt der Beendigung der Reise schriftlich geltend zu machen. Die Geltendmachung kann fristwährend nur gegenüber dem Reiseveranstalter unter der nachfolgend / vorstehend angegebenen Anschrift erfolgen. Nach Ablauf der Frist kann der Kunde Ansprüche nur geltend machen, wenn er ohne Verschulden an der Einhaltung der Frist verhindert worden ist. Dies gilt jedoch nicht für die Frist zur Anmeldung von Gepäckschäden, Zustellungsverzögerungen bei Gepäck oder Gepäckverlust im Zusammenhang mit Flügen gemäß Ziffer 10.3. Diese sind binnen 7 Tagen bei Gepäckverlust, binnen 21 Tagen bei Gepäckverspätung nach Aushändigung, zu melden.

10.2 Ansprüche des Kunden nach den §§ 651c bis 651f BGB verjähren in einem Jahr. Die Verjährung beginnt mit dem Tag, an dem die Reise dem Verträge nach enden sollte. Schweben zwischen dem Kunden und dem Reiseveranstalter Verhandlungen über den Anspruch oder die den Anspruch begründenden Umstände, so ist die Verjährung gehemmt, bis der Kunde oder der Reiseveranstalter die Fortsetzung der Verhandlungen verweigert. Die Verjährung tritt frühestens 3 Monate nach dem Ende der Hemmung ein.

### 11. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften

Der Kunde ist verantwortlich für das Beschaffen und Mitführen der notwendigen Reisedokumente, eventuell erforderliche Impfungen sowie das Einhalten von Zoll- und Devisenvorschriften. Nachteile, die aus dem Nichtbefolgen dieser Vorschriften erwachsen, z.B. die Zahlung von Rücktrittskosten, gehen zu seinen Lasten. Dies gilt nicht, wenn der Reiseveranstalter schuldhaft nicht, unzureichend oder falsch informiert hat.

### 12. Rechtswahl

Auf das Vertragsverhältnis zwischen dem Kunden und Pinéa Sonntagswochen findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Dies gilt auch für das gesamte Rechtsverhältnis. Soweit bei Klagen des Kunden gegen Pinéa Sonntagswochen im Ausland für die Haftung des Reiseveranstalters dem Grunde nach nicht deutsches Recht angewendet wird, findet bezüglich der Rechtsfolgen, insbesondere hinsichtlich Art, Umfang und Höhe von Ansprüchen des Kunden ausschließlich deutsches Recht Anwendung.

### 13. Gerichtsstand

13.1 Der Kunde kann Pinéa Sonntagswochen nur an deren Sitz verklagen.

13.2 Für Klagen von Pinéa Sonntagswochen gegen den Kunden ist der Wohnsitz des Kunden maßgebend. Für Klagen gegen Kunden- bzw. Vertragspartner des Reisevertrages, die Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder Personen sind, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort im Ausland haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt, im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, wird als Gerichtsstand der Geschäftssitz von Pinéa Sonntagswochen vereinbart.

13.3 Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht,

a) wenn und insoweit sich aus vertraglich nicht abdingbaren Bestimmungen internationaler Abkommen, die auf den Reisevertrag zwischen dem Kunden und Pinéa Sonntagswochen anzuwenden sind, etwas anderes zugunsten des Kunden ergibt oder

b) wenn und insoweit auf den Reisevertrag anwendbare, nicht abdingbare Bestimmungen im Mitgliedstaat der EU, dem der Kunde angehört, für den Kunden günstiger sind als die nachfolgenden Bestimmungen oder die entsprechenden deutschen Vorschriften. Hinweis zur Kündigung wegen höherer Gewalt Zur Kündigung des Reisevertrages wird auf die gesetzliche Regelung im BGB verwiesen, die wie folgt lautet: „§ 651j: (1) Wird die Reise infolge bei Vertragsabschluss nicht voraussehbarer höherer Gewalt erheblich erschwert, gefährdet oder beeinträchtigt, so können sowohl der Reiseveranstalter als auch der Reisende den Vertrag allein nach Maßgabe dieser Vorschrift kündigen. (2) Wird der Vertrag nach Absatz 1 gekündigt, so finden die Vorschriften des § 651e Abs. 3 Sätze 1 und 2, Abs. 4 Satz 1 Anwendung. Die Mehrkosten für die Rückbeförderung sind von den Parteien je zur Hälfte zu tragen. Im übrigen fallen die Mehrkosten dem Reisenden zur Last.“

### 14. Reiserechtliche Hinweise

Unser Vertragsreisebüro „Reise-Börse Haupt & Hahn“ in Hüttenberg ist für die „Pinéa Sonntagswochen auf Korsika GmbH“ vermittelnd tätig. Weitere Leistungen wie Flugbuchungen, Fahrvermittlungen usw. werden als Reisevermittlung von unserem Vertragsreisebüro getätigt und unterliegen selbstverständlich den Allgemeinen Geschäftsbedingungen dieser Anbieter. Unser Vertragsreisebüro bietet Ihnen sorgfältige Beratung und Buchung aller Dienstleistungen, die mit Ihrer Reise zusammenhängen, an. Von dort erhalten Sie auch Ihren Reise-Sicherungsschein und weitere Reiseunterlagen zugesandt.

## Reise gebucht? Auch an den Reiseschutz denken!

Unsere Leistungen für Sie:	Reiserücktritts-Versicherung inkl. Abbruch-Schutz	RundumSorglos-Schutz
1 Stornokosten-Versicherung	✓	✓
2 Reiseabbruch-Versicherung	✓	✓
3 Reisekranken-Versicherung		✓
4 Reisegepäck-Versicherung		✓

+ Pannen- und Unfall-schutz, wenn Ihr Auto streikt!

Alle Prämien pro Familie / Objekt(e) in €		Reiserücktritts-Versicherung <span>1</span> <span>2</span>		RundumSorglos-Schutz Reisen bis 45 Tage <span>1</span> <span>2</span> <span>3</span> <span>4</span>	
		Welt		Europa	
		ohne Selbstbeteiligung		ohne Selbstbeteiligung	
Gesamt- reisepreis / Mietpreis in € bis	400,-	32,-	49,-		
	500,-	38,-	59,-		
	600,-	42,-	69,-		
	800,-	49,-	82,-		
	1.000,-	55,-	92,-		
	1.200,-	67,-	104,-		
	1.400,-	77,-	114,-		
	1.600,-	82,-	124,-		
	1.800,-	94,-	139,-		
	2.000,-	104,-	149,-		
	2.200,-	115,-	164,-		
	2.400,-	125,-	174,-		

**Abschlussfrist:** Sofort bei Buchung der Reise, **spätestens jedoch 14 Tage nach Zugang der ersten Buchungsbestätigung.** Bei Buchung innerhalb von 14 Tagen vor Reisebeginn ist der Versicherungsabschluss nur am Buchungstag, spätestens innerhalb der nächsten drei Werktage, möglich.

**Objektdefinition:** Objekte wie Ferienwohnungen, Wohnmobile, Mietwagen, Hausboote, gecharterte Yachten sowie Autoreisezüge und Fähren werden zum Gesamtreisepreis mit dem Tarif für Familien / Objekt(e) versichert.

Weitere Tarife auf Anfrage buchbar.

Bitte informieren Sie sich vor jedem Versicherungsabschluss über die Produktdetails. Das Produktinformationsblatt erhalten Sie unter [www.pib-erv.de](http://www.pib-erv.de).

Maßgebend für den Versicherungsschutz sind die Versicherungsbedingungen der Europäische Reiseversicherung AG (VB-ERV 2014). Leistungs- und Prämienänderungen vorbehalten.

Der Reiseversicherer der **ERGO**





## Ihr Veranstalter

**Pinéa Sonntagswochen auf Korsika GmbH**

41236 Mönchengladbach, Mühlenstraße 177, HRB 13607

## Ihr Reisebüro

Buchung Ihres Urlaubs beim Vertragsreisebüro

**REISE-BÖRSE Haupt & Hahn**

Frankfurter Str. 20, 35625 Hüttenberg

Telefon 06441 77784

Fax 06441 77780

E-Mail: [buchung@pinea-corsica.de](mailto:buchung@pinea-corsica.de)

Neben Auskünften zu den Appartements erhalten Sie hier Angebote für Flüge, Fähren und Mietwagen von einem auf Calvi/Korsika spezialisierten Reisebüro.

## Freizeiten und Gruppenreisen

Planen Sie einen Urlaub mit Ihrem Hauskreis oder eine Freizeit mit Ihrer Gemeinde bzw. Ihrem Verband? Wollen Sie ein außergewöhnliches Event veranstalten oder ein besonderes Familienfest feiern? Die Ferienanlage *Les Résidences Pinéa* eignet sich hervorragend, nicht nur in den Sommermonaten. Gerne machen wir Ihnen ein interessantes Angebot.

## Postanschrift Ferienanlage

Les Résidences Pinéa, Route Nationale 197, F-20260 Calvi



[www.pinea-corsica.de](http://www.pinea-corsica.de)

### Impressum

**Herausgeber:** Pinéa Sonntagswochen auf Korsika GmbH, Mühlenstraße 177, 41236 Mönchengladbach, [info@pinea-corsica.de](mailto:info@pinea-corsica.de)

**Texte:** Manfred Siebald

**Bilder:** S. 2/3, 7, 11 ©Bernd Buddrat, S. 2, 13 ©Pinéa Corsica, S. 4, 11 ©Iris Daut, S. 9, 10, 13 ©Martin Weinbrenner, S. 9 ©Hermann Kölbel, S. 10, 16 ©Daniel Dreyer, S. 11 ©Eurowings; Fotolia.com: S. 5 ©illustrez-vous, S. 5, 6 ©lettas, S. 6 ©detailblick-foto, S. 10 ©frantisek hojdysz, S. 10 ©pkazmierczak; iStock.com: S. 1 ©akrp, S. 4, 5, 8 ©joningall, S. 6 ©Imgorhand, S. 6 ©g-stockstudio, S. 10 ©leongoedhart, S. 10 ©mammuthone; Shutterstock.com: S. 10 ©bikemp

**Redaktion:** Friedhelm Matter

**Gestaltung:** [www.JoussenKarliczek.de](http://www.JoussenKarliczek.de)

© Alle Rechte vorbehalten. Für alle Daten, Informationen, Bilder in diesem Prospekt gilt das Urheberrecht.